

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS **A TELEPÜLÉSI ÉS A CIGÁNY KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZAT KÖZÖTT**

BEVEZETŐ:

Az államháztartásról szóló, többször módosított 1992. évi XXXVIII. törvény 66. §-a. 68. § (3) bekezdése alapján Berente Községi Önkormányzat Képviselő-testülete és a helyi Cigány Kisebbségi Önkormányzat Képviselő-testülete együttműködésük szabályait az alábbiak megállapodásban rögzítik.

A megállapodás szabályainak kialakítása

- *a helyi önkormányzatról szóló, hatályos 1990. évi LXV. törvény*
- *az államháztartásról szóló, hatályos 1992. évi XXXVIII. törvény,*
- *a nemzeti és etnikai kisebbségi jogairól szóló, hatályos 1993. évi LXXVII. törvény,*
- *a kisebbségi önkormányzatok költségvetésének, gazdálkodásának vagyonyjuttatásának egyes kérdéseiről szóló, hatályos 20/1995. (III.3) Korm. rendelet,*
- *a költségvetés alapján gazdálkodó szervek beszámolási és könyvvizelési kötelezettségről szóló, hatályos 249/2000.(XII.24.) Korm. rendelet*
- *az államháztartás működési rendjéről szóló, hatályos 217/1998. (XII.30.) Korm. rendelet,*

A megállapodás részletesen tartalmazza a települési és a helyi kisebbségi önkormányzatok együttműködését meghatározó szabályokat

- *a költségvetési koncepció készítésére ,*
- *a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjére,*
- *a költségvetési gazdálkodás bonyolításának rendjére,*
- *az államháztartás rendszerén belüli információk szolgáltatás rendjére.*

A megállapodás kiterjed az államháztartáson kívülről származó pénzeszközök felhasználásával kapcsolatos feladatok ellátásra is.

A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a BEVEZETŐBEN felsorolt jogszabályok előírásai irányadóak.

1. A költségvetési koncepció elkészítésének és elfogadásának rendje

1.1. A költségvetési koncepció elkészítése

A helyi önkormányzat a jegyzőt (továbbiakban: megbízott) jelöli ki a helyi kisebbségi önkormányzatokkal történő kapcsolattartásra.

A megbízott minden év október 30.-ig. a költségvetési koncepció összeállítását megelőzően, áttekinti a helyi kisebbségi önkormányzat elnökével a helyi kisebbségi önkormányzat következő költségvetési évre vonatkozó feladatait, bevételi forrásait, ezek közül a kötelezően a nemzetiségi,

etnikai feladatok finanszírozásának együttes összegére vonatkozó – a 1.2. pontban foglalt – bevételeket.

A helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési koncepcióról kialakított véleményét a koncepciótervhez kell csatolni.

A jegyző által elkészített, a következő évre vonatkozó költségvetési koncepciót a polgármester november 30-ig benyújtja a képviselő-testületnek. A koncepciót a képviselő-testület megtárgyalja és határozatot hoz a költségvetés –készítésének további munkálatairól.

1.2 A kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatának, az önkormányzat költségvetési rendelettervezetének elkészítése

Az önkormányzati megbízott tájékoztatja a kisebbségi önkormányzat elnökét a helyi önkormányzat költségvetési koncepciójának a helyi kisebbségi önkormányzatra vonatkozó részéről, valamint a kisebbségi önkormányzat költségvetés készítésére vonatkozó határidőről.

*A költségvetési törvény kihirdetését követően, a költségvetésre vonatkozó részletes információk megismerése után az önkormányzat megbízottja folytatja az egyeztetést az elnökkel, ennek keretében az elnök rendelkezésre bocsátja a helyi kisebbség önkormányzatra vonatkozó adatokat. Az egyeztetést a költségvetési törvény kihirdetését követő **15 napon** belül kell lefolytatni.*

*A helyi kisebbségi önkormányzat kérésére a jegyző készíti elő a kisebbségi önkormányzat költségvetési határozat-tervezetét. A kisebbségi önkormányzat képviselő-testülete megtárgyalja és határozatában kezdeményezi a helyi önkormányzat képviselő-testületénél a feladatainak ellátásához szükséges költségvetési törvény kihirdetésétől számított **15 napon** belül a kisebbségi önkormányzat elnöke az önkormányzati megbízott útján juttatja el az önkormányzat képviselő-testületének.*

*A költségvetési törvény kihirdetését követő **45 napon** belül a jegyző elkészített költségvetési rendelet-tervezetet a polgármester benyújtja a képviselő-testületnek.*

A helyi önkormányzat költségvetési rendeletébe a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetése a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozata alapján elkülönítetten épül be. A helyi önkormányzat képviselő-testülete a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetésére vonatkozóan nem rendelkezik döntési jogosultsággal.

A helyi önkormányzat rendelete helyi kisebbségi önkormányzatonként tartalmazza a nemzetiségi, etnikai feladatok finanszírozásának együttes összegét, legalább a következő tételekre kiterjedően:

- az állami támogatás jogcímeként,
- a helyi önkormányzat támogatása az átvállalt feladatok, valamint intézmények szerint, illetve általánosan, továbbá
- az egyéb, államháztartáson belülről származó bevételeket.

A helyi önkormányzat költségvetési rendeletében foglalt előirányzatokról – különös tekintettel a helyi önkormányzat által nyújtott támogatásokra – a polgármester tájékoztatja az elnököt.

A helyi kisebbségi önkormányzat ezek alapján határoz a költségvetéséről. A költségvetési határozatnak tartalmaznia kell a működési és felhalmozási célú bevételeket és kiadásokat, egymástól elkülönítetten az ÁHT 69. § (2) bekezdésében foglaltak szerint.

2. A költségvetési előirányzatok módosításának rendje

Ha a helyi kisebbségi önkormányzat az eredeti előirányzatán felül többletbevételt ér el, bevételkiesése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, a helyi kisebbségi önkormányzat módosítja a költségvetésről szóló határozatát.

A helyi önkormányzat rendeletébe beépült helyi kisebbségi önkormányzat előirányzatai kizárólag a helyi kisebbségi önkormányzat határozata alapján módosíthatók, e módosítások a helyi önkormányzat költségvetési rendeletének kiadási és bevételi előirányzatain átvezetendők.

E határozatnak megfelelően, de legalább a nemzetiségi, etnikai feladatok finanszírozásával kapcsolatos, az 1.2. pontban részletezett bevételeket érintően a helyi önkormányzat képviselő-testülete a következő ülésén módosítja a költségvetési rendeletét.

A helyi önkormányzat képviselő-testülete a helyi kisebbségi önkormányzat előirányzatain egyéb módosítást nem hajt(hat) végre.

3. Költségvetési információ szolgáltatás rendje

3.1. Információ szolgáltatás a költségvetésről

*A helyi önkormányzat az elfogadott költségvetéséről a tárgyév március 15.-ig, illetve a költségvetési törvény kihirdetését követő **75 napon** belül, az államháztartás információs és mérlegrendszérének megfelelően tájékoztatja a Kormányt. A helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatát úgy fogadja el, és az erről információt az önkormányzatnak úgy szolgáltat, hogy az a költségvetésével kapcsolatos tájékoztatási kötelezettségének határidőben eleget tudjon tenni.*

3.2. Beszámolási kötelezettség teljesítésének rendje

A helyi önkormányzat költségvetési beszámolója a polgármesteri hivatal, a helyi kisebbségi önkormányzat(ok) és ezek felügyelete alá tartozó költségvetési szervek beszámolóit tartalmazza.

A helyi önkormányzatnak és a helyi kisebbségi önkormányzatnak a naptári év első feléről június 30-I fordulónappal féléves költségvetési beszámolót, a naptári évről december 31.-i fordulónappal éves költségvetési beszámolót kell készíteni a központilag előírt nyomtatványon és tartalommal. A féléves költségvetési beszámolót legkésőbb július 31-ig, az éves költségvetési beszámolót legkésőbb a következő év február 28-ig kell a felügyeleti szervnek megküldeni.

A polgármester a helyi önkormányzat gazdálkodásának I. féléves helyzetéről szeptember 15-ig, míg $\frac{3}{4}$ éves helyzetéről a költségvetési koncepciójához kapcsolódóan tájékoztatja a képviselő-

testületet. A tájékoztató tartalmazza a helyi önkormányzat – beleértve a helyi kisebbségi önkormányzat – költségvetési előirányzatainak időarányos alakulását, a tartalék felhasználását, a hiány (többlet) összegének alakulását, valamint a helyi önkormányzat költségvetése teljesülésének alakulását (ÁHT 79.§ (1)).

A helyi kisebbségi önkormányzat elnöke fentiekre kiterjedően az önkormányzati megbízott útján a helyi önkormányzatnak a beszámolási kötelezettség teljesítéséhez információt szolgáltat és beszámol a helyi kisebbségi önkormányzat képviselőtestületének a helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatának időarányos teljesítéséről (ÁHT 79.§ (1)).

A helyi kisebbségi önkormányzat zárszámadási határozatát úgy fogadja el, és az erről a helyi önkormányzatnak információt úgy szolgáltat, hogy a helyi önkormányzat beszámolási kötelezettségének határidőben eleget tudjon tenni.

A helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési beszámolóját az önkormányzati hivatal készíti el oly módon, hogy az saját költségvetési beszámolójával egybeépíthető, illetve összevonható legyen.

A helyi kisebbségi önkormányzat igazgatási és egyéb nem intézményi formában ellátott feladatainak, valamint intézményeinek költségvetéséről és beszámolójáról a helyi önkormányzat saját adataival összevontan és külön helyi kisebbségi önkormányzatonként információt ad.

A helyi önkormányzatnak a helyi kisebbségi önkormányzat adatait is tartalmazó felülvizsgált éves és féléves beszámolóit a beszámoló elkészítését követő nyolc munkanapon belül kell benyújtania a TÁH-nak.

4. A költségvetési gazdálkodás bonyolításának rendje

4.1. A költségvetés végrehajtása

A helyi kisebbségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat az önkormányzati hivatal látja el.

a/ Kötelezettségvállalás rendje:

A helyi kisebbségi önkormányzat nevében a helyi kisebbségi önkormányzat feladatainak ellátása (végrehajtása) során fizetési vagy más teljesítési kötelezettséget vállalni (továbbiakban: kötelezettségvállalás) kizárólag az elnök vagy az általa felhatalmazott kisebbségi önkormányzati képviselő jogosult.

A kötelezettségvállalás előtt a kötelezettséget vállalónak meg kell győződnie arról, hogy a rendelkezésre álló fel nem használt előirányzat biztosítja-e a kiadás teljesítésére a fedezetet. Kötelezettségvállalás csak írásban és kötelezettség ellenjegyzése után történhet.

b/ Utalványozás:

A helyi kisebbségi önkormányzatnál a kiadás teljesítésének, a bevétel beszédésének vagy elszámolásának elrendelésére (továbbiakban: utalványozásra) kizárólag az elnök vagy az általa felhatalmazott kisebbségi önkormányzati képviselő jogosult.

Utalványozni csak az érvényesítés után lehet.

Pénzügyi teljesítésre az utalványozás után és az utalványozás ellenjegyzése mellett kerülhet sor.
Készpénz a Polgármesteri hivatal házipénztárán keresztül akkor fizethető ki, ha a helyi kisebbségi önkormányzat elnöke a kifizetés teljesítéséhez szükséges dokumentumokat (szerződés, számla, stb..) bemutatja és szándékát a pénzfelvételt megelőző **1 napon belül a Polgármesteri Hivatal (3704 Berente Bajcsy-Zs. út 13.) jegyzőjénél jelzi.** Utólagos elszámolásra maximum 50.000.- Ft készpénz fizethető ki az elnök engedélye és a jegyző ellenjegyzése alapján, a hivatal Pénzkezelési Szabályzatában foglaltak szerint, a kisebbségi önkormányzat költségvetési kiadási előirányzata terhére, amennyiben az előző előleg szabályszerű elszámolása megtörtént.

c/ Ellenjegyzés

A kötelezettségvállalás, valamint az utalvány ellenjegyzésére a jegyző vagy az általa felhatalmazott személy jogosult. Az ellenjegyzés csak az előirányzat és a fedezet meglétének, valamint a jogszerűségének ellenőrzésére irányul.

A kötelezettségvállalást, utalványozást, valamint az ellenjegyzést ugyanazon személy nem végezheti (ÁHT 74/A.§ (3)).

d/ Érvényesítés

Az érvényesítést az önkormányzati hivatal ezzel megbízott pénzügyi-számviteli szakképesítésű dolgozója végzi.

4.2. A kisebbségi önkormányzat számlái

A helyi kisebbségi önkormányzat gazdálkodásával és pénzellátásával kapcsolatos minden pénzforgalmát az önkormányzati hivatal költségvetési elszámolási számlájához kapcsolódó – külön a részére és kizárólagos használatára megnyitott alszámlán köteles lebonyolítani (217/1998.(XII.30.) 103.§ (8)).

A helyi kisebbségi önkormányzat költségvetési elszámolási alszámlán kívül a helyi kisebbségi önkormányzat részére juttatott adományok kezelésére szolgáló számlát vezethet (217/1998.(XII.30.) 103.§ (8)).

A helyi kisebbségi önkormányzat működésének általános támogatását a kisebbségi önkormányzat a helyi önkormányzaton keresztül a költségvetési törvényben meghatározottak szerint vesz igénybe.

4.3. Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje

Az önkormányzati hivatal a helyi kisebbségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait a helyi önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti.

A 217/1998. (XII. 30.) Korm. rendeletben meghatározott adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egye-

zóságéért a helyi kisebbségi önkormányzat tekintetében a helyi kisebbségi önkormányzat képviselőtestületének elnöke, a helyi önkormányzat polgármestere és jegyzője együttesen felelős.

A kisebbségi önkormányzatok elnöke köteles az önkormányzati hivatal dolgozói részére az adat-szolgáltatásokhoz, a nyilvántartások vezetéséhez szükséges információkat – kérésükre – szolgáltatni.

5., Egyebek:

5.1., Berente Községi Önkormányzat Képviselő-testülete a Cigány Kisebbségi Önkormányzat Képviselő-testülete működéséhez szükséges feltételeket, az alábbiak szerint térítésmentesen biztosítja:

- a Művelődési Ház kistermét és egy iroda helyiségét a kisebbségi ülések és rendezvények céljára
- a Polgármesteri Hivatal tanácskozótermét kisebbségi ülések céljára

5.2., A települési önkormányzat Polgármesteri Hivatala (3704 Berente Esze Tamás út 18.) egyidejűleg térítésmentesen ellátja a Cigány Kisebbségi Önkormányzat Képviselő-testülete működésével kapcsolatos adminisztratív feladatokat, a települési önkormányzat SZMSZ-ében foglaltak szerint..

Az együttműködési megállapodást évenként, a költségvetési zárszámadást követően kell felülvizsgálni és szükség szerint módosítani. A jegyző a megállapodás vonatkozó jogszabályok változásai miatt módosításának szükségességét a települési és kisebbségi önkormányzatnak jelzi, a települési és a kisebbségi önkormányzat képviselő-testülete a megállapodást szükség esetén határozatával módosítja.

Az együttműködési megállapodást Berente Községi Önkormányzat Képviselő-testülete 248/2010.(X.13.) és 201/2006.(X.12.) sz. kt. határozatával módosított, 270./2002.(XI.21.) sz. kt., helyi Cigány Kisebbségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3/2010.(X.11.) és 6./2006.(X.16.) sz. határozatával módosított 4/2002.(XI.22.) sz. határozatával hagyta jóvá.

Berente, 2010. október 13.

.....
polgármester

.....
CKÖ elnök

.....
jegyző